



中國驗船中心  
China Corporation Register of Shipping

技術通報  
TECHNICAL CIRCULAR

編號 40  
日期 2008.12.11

本期摘要：

壹、MEPC 第 58 次會議

- 一、有關 Guidelines 之決議案(MEPC.173(58), MEPC.174(58))
- 二、有關 Amendments 之決議案(MEPC.176(58), MEPC.177(58))
- 三、有關 Amendments 之草案(DRAFT INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFE AND ENVIRONMENTALLY SOUND RECYCLING OF SHIPS )

貳、巴拿馬海事局發佈商船海事通告第 183、185、189、190、191 號

## 壹、MEPC 第 58 次會議資料

IMO 之海上環境保護委員會(MEPC)第 58 次會議於 2008 年 10 月 6 日至 10 月 10 日在倫敦舉行，茲摘錄與貨船有關之主要項目如下：

一、有關 Guidelines 之決議案

- (一) MEPC.173(58): GUIDELINES FOR BALLAST WATER SAMPLING(G2)(如[附件一](#))

為了驗證船舶壓艙水是否符合壓艙水公約的規定，本次會議採納了壓艙水取樣的指南。

- (二) MEPC.174(58): GUIDELINES FOR APPROVAL OF BALLAST WATER MANAGEMENT SYSTEMS(G8)(如[附件二](#))

採納了經修訂的 G8，壓艙水管理系統之認可指南，並廢除了原 MEPC.125(53) 所通過的 G8，MEPC 並且會視經驗之獲得而繼續審查 G8。

二、有關 Amendments 之決議案

- (一) MEPC.176(58): AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1997 TO AMEND THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS,1973,AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO (Revised MARPOL Annex VI，如[附件三](#))

本次會議正式採納了修訂的 MARPOL 附錄 VI，其草案已在 2008 年 4 月舉行的

地址：104 台北市南京東路三段 103 號 8 樓

電話：02-25062711

電子郵件信箱：cr.tp@crclass.org.tw

傳真：02-25074722

網址：http://www.crclass.org.tw

This "Technical Information" is provided only for the purpose of supplying current information to its readers. China Corporation Register of Shipping, its officers, employees and agents or sub-contractors do not warrant the accuracy of the information contained herein and are not liable for any loss, damage or expense sustained whatsoever by any person caused by use of or reliance on this information.

第 57 次會議認可。本修正案預定 2010 年 7 月 1 日生效，修正案的內容主要是針對 NO<sub>x</sub> 及 SO<sub>x</sub> 的排放要求，更嚴格了，尤其是追溯到 1990.1.1 到 2000.1.1 安裝於船上的柴油機，大於 5000kW，且每氣缸排氣量 90 公升以上，其 NO<sub>x</sub> 的排放在某些情況下要符合現在的規定。詳細內容可參考本中心”技術通報第 37 期”。壹之三(一)項

(二) MEPC.177(58): AMENDMENTS TO THE TECHNICAL CODE ON CONTROL OF ENISSION OF NITROGEN OXIDES FROM MARINE DIESEL ENGINES(NO<sub>x</sub> Technical Code 2008，如[附件四](#))

本次會議正式採納了修正的 NO<sub>x</sub> Technical code，其草案已在 2008 年 4 月舉行的第 57 次會議就通過了，本修正案預定 2010 年 7 月 1 日生效。詳細內容可參考本中心”技術通報第 37 期”。壹之三(二)項

三、有關 AMENDMENTS 之草案：DRAFT INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFE AND ENVIRONMENTALLY SOUND RECYCLING OF SHIPS (如[附件五](#))

本次會議認可了安全及環境良好的船舶回收國際公約草案，本公約目的為保護環境以及減少人員傷害，適用對象為 1、500GT.以上的船舶 2、船舶回收設施，主要內容為

1、禁止或限制使用有害物質 ①Asbetos(石棉)②Ozone-depleting substance(消耗臭氧物質)如海龍 1211,13012402、冷煤 CFC-11,12,113,114,115③Polychlorinated biphenyls(PCB)④Organotin compounds 如 TBT,TPT,TBTO。

2、每艘船都要具備有害物質清單，除了前項管制的有害物質外，還要包含 ①Cadmium and Cadmium compounds ②Hexavalent chromium and Hexavalent chromium compounds ③Lead and Lead compounds ④Mercury and Mercury compounds ⑤Polybrominated Biphenyl (PBB<sub>s</sub>) ⑥Polybrominated Diphenyl Ethers(PBDE<sub>s</sub>) ⑦Polybrominated Naphthalenes ⑧Rasioactive Substances ⑨ Certain Shortchain Chlorinated Paraffins

清單需要適時更新

3、船舶回收只能在獲得授權的船舶回收設施內實施

4、船舶回收前，船舶回收設施必須諮商船東後製作船舶回收計劃(Ship Recycling Plan)

5、檢驗有 ①初次檢驗(initial survey)②換證檢驗(renewal survey)③額外檢驗 (additional survey)④最終檢驗(final survey)

檢驗的主要目的為驗證船上的有害物質

初次檢驗：新造船及現成船首次檢驗有害物質

換證檢驗：五年 1 次

額外檢驗：船舶的結構、裝備、系統、裝□、佈置、材料有改變時

最終檢驗：船舶將停止使用前或要回收前

- 6、證書分兩種，初次檢驗或換證檢驗完成後簽發 International Certificate on Inventory of Hazardous Materials，有效期最長 5 年，最終檢驗完成後簽發 International Ready for Recycling Certificate，有效期最長 3 個月。

## 貳、巴拿馬海事局發佈商船海事通告

- 一、Merchant Marine Circular no.183 (如[附件六](#))

巴拿馬海事局公佈了 2008 年 9 月 26 日修正的簽發連續概要紀錄(CSR)的程序，取代了以前的 Merchant Marine Circular no.149，船東務必遵照通告規定，申請 CSR。

- 二、Merchant Marine Circular no.185 (如[附件七](#))

巴拿馬海事局宣布，已授權下述 3 家公司，為巴拿馬籍船舶實施遠距識別與追蹤系統(LRIT)的 conformance test，船東可直接與其聯絡，安排測試

1. POLE STAR SPACE APPLICATION LIMITES
2. PSC HOLDING S.A./ABSOLUTE SOFTWARE INC.
3. TRANSAS TELEMATICS

- 三、Merchant Marine Circular no.189 (如[附件八](#))

巴拿馬海事局要求船長必須依 STCW CODE Section A-VIII/1 之規定將當值配置表，包括工作與休息時間，張貼於船員易接近處。

- 四、Merchant Marine Circular no.190 (如[附件九](#))

巴拿馬海事局要求 500G.T.以上的船舶，必須要有該局船員總署(General Directorate for Seafarers)所簽發的住艙檢查證書(Certificate of Inspection of Crew Accommodation, CICA) 船東可先向驗船協會申請檢查，通過後再向船員總署申請 CICA。

- 五、Merchant Marine Circular no.191 (如[附件十](#))

巴拿馬海事局宣布，所有的申請表格，可在 SEGUMAR Panama Office 的網站 [www.segumar.com](http://www.segumar.com) 直接下載使用。